

## **ПРАВИЛА СКЛАДАННЯ ТЕСТІВ TCF**

### **1. РЕЕСТРАЦІЯ**

- 1.1 Реєстрація на тестування відбувається у періоди запису, що їх встановлює Відділ іспитів та тестів, який залишає за собою право вносити до них зміни.
- 1.2 Учасник тестування гарантує достовірність персональних даних, які були ним зазначені в реєстраційній анкеті. Прізвище та ім'я учасника зазначаються латиною та мають відповідати їхньому написанню в закордонному паспорті. У разі помилки або при зміні даних, про що не було повідомлено у день тестування, жодні виправлення не є можливими.
- 1.3 Кожен учасник повинен дотримуватися 30-денної перерви між складанням одних і тих самих частин тесту незалежно від екзаменаційного центру. У протилежному випадку його реєстрацію буде анульовано без відшкодування реєстраційного внеску.
- 1.4 Після завершення періоду реєстрації учасник отримає електронною поштою повідомлення з інформацією щодо дати та години початку іспиту, а також способу оплати. Учасник зобов'язується сплатити реєстраційний внесок у зазначені терміни.
- 1.5 Реєстрація є остаточною та зміні не підлягає. Реєстраційний внесок не відшкодовується. У разі хвороби учасника, за погодженням з установою France Education international, складання тесту може бути перенесене на наступну сесію на підставі медичної довідки або позитивного тесту на COVID-19, яка надається учасником не пізніше, ніж через місяць після завершення сесії.
- 1.6 У винятковому порядку відшкодування коштів, за згодою France Education international, може відбутися у разі неможливості для учасника з'явитися для проходження тестування упродовж 2-х сесій поспіль протягом поточного календарного року через хворобу (наявність медичної довідки є обов'язковою) або у зв'язку з перенесенням/скасуванням сесії.
- 1.7 Особи з інвалідністю можуть отримати особливі умови складання тесту, якщо не пізніше, ніж за 2 місяці до тестування нададуть медичну довідку з зазначенням діагнозу та рекомендацій щодо особливих умов при складанні іспиту з іноземної мови.

### **2. ПРОЦЕДУРА ТЕСТУВАННЯ**

- 2.1 Місце, дата та час тестування будуть зазначені у запрошенні на тестування, яке учасник отримає електронною поштою. Дата та час тестування зміні не підлягають.
- 2.2 Учасник повинен прийти до екзаменаційного центру за зазначеною адресою, у зазначені дату та час. Учасники, які не встигли прийти до початку тестування, до екзаменаційної зали не допускаються. Учасники, які запізнилися на тестування, позначаються як відсутні.
- 2.3 Допуск до екзаменаційної зали відбувається на підставі дійсного посвідчення особи (ID-карти або закордонного паспорту). Учасники, які прибули на тестування без посвідчення особи, до складання тестів не допускаються.
- 2.4 Учасники повинні скласти свої особисті речі та документи, вимкнути усі електронні пристрої, в тому числі, мобільні телефони та смарт-годинники, та покласти їх до місця, вказаного екзаменатором. Дозволяється взяти з собою пляшку води.
- 2.5 Під час тестування заборонено використовувати будь-які предмети, пристрої або матеріали. На робочому столі має залишатися лише посвідчення особи.
- 2.6 Будь-яке спілкування між учасниками під час тесту суворо заборонене.
- 2.7 Будь-яке шахрайство під час складання тесту, спроби шахрайства або виявлені випадки шахрайства під час перевірки екзаменаційних робіт тягнуть за собою можливе скасування результатів тестування та заборону для учасника складати тест упродовж терміну до 5 років.

- 2.8 Тести з аудіювання, володіння структурами мови, читання та письма відбуваються на комп'ютері.
- 2.9 Під час усього терміну тестування забороняється виходити з екзаменаційної зали. Учасники матимуть перерву між тестами з аудіювання та читання і тестом з письма.
- 2.10 Тест з усного мовлення є індивідуальним тестом, який відбувається віч-на-віч з екзаменатором. Тест з усного мовлення проводиться під запис.
- 2.11 Учасник повинен поводитися врівноважено, ставитися з повагою до екзаменаторів та до інших учасників тестування. Учасник, який перешкоджатиме проведенню тестування, може бути видалений з екзаменаційної зали.

### **3. РЕЗУЛЬТАТИ ТЕСТУВАННЯ ТА СВІДОЦТВА**

- 3.1 Кожен учасник отримує свідоцтво про результати тестування, яке залишається дійсним упродовж 2-х років і містить в обов'язковому порядку детальний перелік балів, отриманих за кожну частину тесту, з зазначенням його рівня за 6-рівневою шкалою Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.
- 3.2 Результати тестування повідомляються учасникам через 15-30 робочих днів після завершення екзаменаційної сесії. У виняткових випадках цей термін може бути подовжено.
- 3.3 Французький інститут в Україні проінформує учасників про наявність свідоцтв одразу після їх отримання. Учасники зможуть отримати свої результати, пред'явивши посвідчення особи.
- 3.4 Перевірка тестових робіт виконується централізовано установою France Éducation international. Деталі перевірки не повідомляються. Жодних матеріалів (зокрема, щодо напрямків покращення мовного рівня) учасникам не надсилається.

### **4. ОСОБЛИВІ УМОВИ, ПОВ'ЯЗАНІ З COVID-19**

Під час тестування є обов'язковим дотримання усіх без винятку санітарних норм та бар'єрних жестів, зокрема, носіння маски хірургічної та дотримання соціальної дистанції.

- Учасники повинні дотримуватися Протоколу складання мовних тестів в умовах підвищеної епідемічної небезпеки.
- Супроводжуючі особи не допускаються до приміщень екзаменаційного центру, куди можуть потрапити лише учасники, які зареєструвалися для складання тесту.
- Носіння хірургічної маски є обов'язковим.
- Дезінфекція рук є обов'язковою при вході до екзаменаційного центру та до аудиторій, де відбувається тестування.
- На вході до екзаменаційного центру здійснюється температурний скринінг. Учасники з температурою понад 37,2° до екзаменаційного центру не допускаються.
- У разі погіршення санітарно-епідемічної ситуації екзаменаційну сесію може бути скасовано або перенесено з незалежних від нас причин. У цьому випадку реєстраційний внесок не повертається. Ваше тестування переноситься на наступну екзаменаційну сесію.

**Я підтверджую, що ознайомлений(а) з цими правилами складання тесту та Посібником учасника TCF. Сплата реєстраційного внеску є підтвердженням згоди з зазначеними правилами.**

## RÈGLEMENT DES TESTS TCF

### 1. INSCRIPTIONS

- 1.1 Les inscriptions aux tests se déroulent pendant les périodes d'inscriptions fixées par le Bureau des certifications qui se réserve le droit de les modifier.
- 1.2 Le candidat garantit l'exactitudes des informations personnelles renseignées dans le formulaire d'inscription. L'orthographe du nom et prénom doit être celle du passeport international en caractères latins. En cas d'erreur ou de modification non signalée le jour du test, aucune correction ne pourra être effectuée.
- 1.3 Le candidat doit respecter un délai de carence de 30 jours entre deux passations des mêmes épreuves quel que soit le centre d'examen. Dans le cas contraire, son inscription sera annulée sans remboursement des frais d'inscription.
- 1.4 Après la fin de la période d'inscription, le candidat reçoit par courrier électronique la date et l'heure du début du test ainsi que les modalités de paiement. Le candidat s'engage à régler le montant des droits d'inscription dans les délais indiqués.
- 1.5 Toute inscription est ferme et définitive. Aucun remboursement des frais d'inscription ne pourra être effectué. En cas de maladie, la passation des épreuves pourra être reportée, sous réserve de validation par France Education international, à la session suivante sur présentation d'un certificat médical ou d'un test COVID-19 positif dans un délai maximum d'un mois après la session.
- 1.6 Un remboursement exceptionnel, sous réserve de validation par France Education international, pourra être effectué en cas d'impossibilité pour le candidat de se présenter au test à deux sessions successives pendant l'année calendaire courante pour cause de maladie (sur présentation d'un justificatif médical) ou pour cause de report / annulation de la session.
- 1.7 Le candidat peut bénéficier d'un aménagement spécifique s'il est en situation de handicap, à condition de fournir, deux mois avant la date des épreuves, un certificat médical indiquant le diagnostic et précisant les aménagements recommandés pour un examen de langue étrangère.

### 2. DÉROULEMENT DES TESTS

- 2.1 Le lieu, la date et l'heure du test seront indiqués sur la convocation que le candidat recevra par courrier électronique. Les dates et heures des épreuves ne sont pas modifiables.
- 2.2 Le candidat doit se présenter au centre d'examen à l'adresse, lieu et date indiqués. Aucun retardataire ne sera admis dans la salle d'examen après le début du test. Les candidats venus en retard seront notés absents.
- 2.3 Pour accéder à la salle d'examen, le candidat devra présenter une pièce d'identité en cours de validité (carte d'identité ou passeport international). Les candidats qui se présenteront aux examens sans pièce d'identité, ne seront pas autorisés à participer aux épreuves.
- 2.4 Le candidat doit ranger toutes ses affaires et documents personnels, éteindre ses appareils électroniques, y compris téléphones portables et montres connectées, et les placer à l'endroit indiqué par le surveillant. Une bouteille d'eau est autorisée.
- 2.5 Pendant les épreuves, aucun objet, outil ou document que ce soit n'est autorisé. Seule la pièce d'identité devra rester sur la table.
- 2.6 Toute communication entre les candidats pendant le test est strictement interdite.
- 2.7 En cas de fraude, de tentative de fraude ou de détection de la fraude au moment de la correction de la copie, le candidat risque l'annulation de ses résultats et l'interdiction de passer le test pendant une durée qui peut aller jusqu'à 5 ans.

- 2.8 Les épreuves de compréhension orale, de maîtrise des structures de la langue, de compréhension écrite et d'expression écrite se déroulent sur ordinateur.
- 2.9 Aucune sortie n'est autorisée pendant la durée des épreuves. Les candidats auront une pause entre les épreuves de compréhension et l'épreuve d'expression écrite.
- 2.10 L'épreuve d'expression orale est une épreuve individuelle qui se déroule face à un examinateur. L'épreuve d'expression orale sera enregistrée.
- 2.11 Le candidat s'engage à avoir une attitude calme et respectueuse envers les surveillants et les autres candidats. Tout candidat perturbant le bon déroulement du test peut être exclu de la salle d'examen.

### **3. RÉSULTATS ET ATTESTATIONSS**

- 3.1 Chaque candidat reçoit une attestation de résultats d'une durée de validité de 2 ans qui comporte obligatoirement son score détaillé par épreuve, assorti d'une indication de niveau sur l'échelle en six niveaux du Cadre européen commun de référence pour les langues.
- 3.2 Les résultats seront communiqués dans un délai de 15 à 30 jours ouvrés suivant la fin de la session. Dans des cas exceptionnels, ces délais peuvent être prolongés.
- 3.3 L'Institut français d'Ukraine informera les candidats dès que les attestations seront disponibles. Les candidats seront invités à venir les récupérer munis d'une pièce d'identité.
- 3.4 La correction de l'ensemble des épreuves est centralisée à France Éducation international. Aucun retour détaillé de la correction des épreuves ne pourra être fourni. Aucun élément matériel (et notamment pas de pistes d'amélioration) ne pourra être transmis aux candidats.

### **4. CONDITIONS PARTICULIERES LIEES A LA COVID-19**

Le strict respect de toutes les normes sanitaires et des gestes barrières est obligatoire pendant la passation de l'examen, notamment le port du masque chirurgical et le respect de la distance sociale.

- Le candidat s'engage à respecter le Protocole de passation des tests de langue en situation de risque sanitaire.
- Aucun accompagnateur n'est accepté dans le centre d'examen, seuls les candidats inscrits peuvent accéder aux locaux.
- Le port d'un masque chirurgical est obligatoire.
- La désinfection des mains est obligatoire à l'entrée du centre d'examen et dans les salles d'examen.
- La température des candidats est prise à l'entrée du centre d'examen. Le candidat présentant une température supérieure à 37,2° se verra refuser l'accès au centre d'examen.
- En cas de détérioration de la situation sanitaire, la session de tests peut être annulée ou reportée pour des raisons indépendantes de notre volonté. Dans ce cas, le montant des frais d'inscription ne sera pas remboursé. Votre participation sera reportée à la prochaine session de tests.

**Je certifie avoir pris connaissance du présent règlement et du Manuel du candidat TCF. Le paiement des frais d'inscription vaut acceptation du présent règlement.**